



MAR2015



Marzo 2015eko Martxoa

Foto portada: *Zorba el griego (Alexis Zorbas/Zorba the Greek)*.  
Michael Cacoyannis, 1964.

Azalaren argazkia: *Zorba grekoa. (Alexis Zorbas/Zorba the Greek)*.  
Michael Cacoyannis, 1964.



En el mes de marzo llegamos al final del ciclo **cine imprescindible**, abordando ya la selección de películas que representan al presente siglo. Las cuatro cintas elegidas para este mes, proceden de lugares tan lejanos como China, Brasil o Australia, y muestran una heterogénea plástica de narración audiovisual. Desde la más clásica de Zhang Yimou (*Qiu Ju, una mujer china*), hasta la animación más primitiva (por ser confeccionada con un moderno proceso de stop-motion –magen a imagen– en el caso de *Mary & Max*, pasando por el original tratamiento narrativo de Wes Anderson (*El Gran Hotel Budapest*), siempre original en sus propuestas.

El vacío que deja el ciclo dedicado a Orson Welles será ocupado por una pequeña muestra dedicada al **cine griego**. Y que no parezca oportunista porque estaba planeado desde hace tiempo, pero la casualidad hace que ahora todos escuchemos hablar del país heleno a diario. En La Fílmoteca nos dedicaremos a mostrar 4 filmes que por su importancia en la filmografía helénica merecen ser recuperados aquí.

El resto de sesiones, sin vinculación entre sí, están pensadas para mantener el compromiso con el cine documental que propone mensualmente **Punto de Vista**, una muestra de cine vinculado al trabajo audiovisual que se genera en Navarra, y que pone el punto de mira en otro país de actualidad: Ucrania (*El odiseo español*), y cerrando la programación, una doble sesión en la que se repone una de las cintas de más interés proyectadas en la Fílmoteca, el documental sobre El Martinet, escuela experimental y pionera, que reponemos “a petición del público” y en la que estarán presentes sus responsables para explicar sus métodos de pedagogía y comentarlos con el público.



## INDICE

### CINE IMPRESCINDIBLE

*Qiu Ju, una mujer china*

*Ciudad de Dios*

*Mary & Max*

*El Gran Hotel Budapest*

pág. 03

pág. 04

pág. 05

pág. 06

pág. 07

### SESIÓN ESPECIAL

*Verd, Dolç, Jazz*

pág. 08

pág. 09

### CINE GRIEGO

*Nunca en domingo*

*Zorba el griego*

*Paisaje en la niebla*

*Canino*

pág. 10

pág. 11

pág. 12

pág. 13

pág. 14

### FILMOTECA NAVARRA

*José de Ribas: el Odiseo español*

pág. 15

pág. 16

### FOCO PUNTO DE VISTA

*Our Terrible Country*

pág. 17

pág. 18

### CALENDARIO

### INFORMACIÓN ÚTIL

pág. 19

pág. 20

## CINE IMPRESCINDIBLE

Un ciclo que consolidado en la programación de la Filmoteca de Navarra es el denominado **Cine imprescindible**, dedicado a rescatar de manera ordenada las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine. En el fondo, a esto debe dedicarse, en parte, una filmoteca, a mostrar aquellos trabajos que han hecho al cine merecedor de la etiqueta “Séptimo arte”.

Por cuarto consecutivo, la cinemateca navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante “¿qué es el cine?”.

La temporada 2014-2015 finaliza en este mes de marzo, cuando alcanzamos el periodo de tiempo más reciente (el final del S.XX y el comienzo del presente) en el que recopilamos una diversa muestra de distante cine internacional (China, Brasil, Australia y EEUU) materializado en sendos títulos que muestran además diferentes maneras de enfrentarse a la narrativa cinematográfica. Desde el impactante relato casi neorrealista de *Ciudad de Dios* o el drama social de Zhang Yimou, hasta el pseudo cómic de Wes Anderson, pasando por la animación neo-clásica de *Mary & Max*, filme por cierto, inédito en nuestros cines comerciales.

Con este cuarteto de filmes damos por concluida la programación de Cine imprescindible, esperando que también sean dignos de dicha consideración los filmes que podamos ver el resto de la temporada en la Filmoteca.

20:00 h.

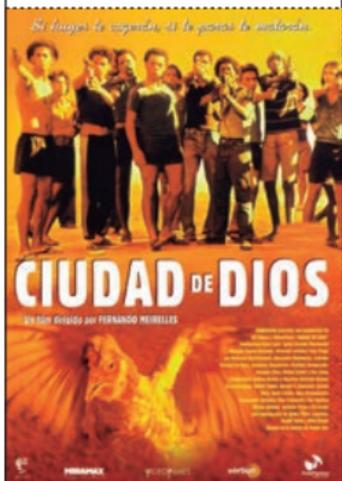
**Qiu Ju, una mujer china***(Qiu Ju da guan si)*  
(China, 1992)**Dirección:** Zhang Yimou.**Guion:** Yuan Bin Chen, Heng Liu.**Fotografía:** Xiaoning Chi, Hongyi Lu, Xiaoquin Yu (C)**Música:** Jiping Zhao.**Intérpretes:** Gong Li, Lei Lao Sheng, Ge Zhi Jun, Liu Pei Qi, Yang Liuchun.**Idioma:** V.O. en chino con subtítulos en castellano.**Duración:** 100 min.

En un pequeño y remoto pueblo del norte de China vive Qiu Ju junto a su marido, quienes esperan con impaciencia el nacimiento de su primer hijo. Pero un día su felicidad se ve alterada debido a un enfrentamiento con el jefe de la comunidad en la que están integrados. Partiendo de un suceso nimio, Qiu Ju, con su cuñada Meizei por fiel compañera, (enviada por la familia para velar por su seguridad), termina por complicar su vida.

También como ocurriera más adelante en *Ni uno menos* (1999) se muestra el fuerte contraste entre lo rural y lo urbano, apenas tratado en los primeros filmes del director, siendo el personaje principal en ambos casos una mujer de pueblo, que se enfrenta a la gran ciudad, al diferente estilo de vida, a sus peligros, y en definitiva, necesitada de una adaptación frente al entorno hostil en el que se debe desenvolver.

Esta película se encumbró definitivamente tras los premios otorgados en el Festival de Cine de Venecia a Zhang Yimou y a Gong Li, como director y actriz principal respectivamente.

20:00 h.

**Ciudad de Dios***(Cidade de Deus)*  
(Brasil, 2002)**Dirección:** Fernando Meirelles.**Guión:** Bráulio Mantovani.**Fotografía:** César Charlone (C).**Música:** Antonio Pinto, Ed Cortes.**Intérpretes:** Alexandre Rodrigues, Leandro Firmino, Phellipe Haagensen, Douglas Silva, Seu Jorge, Jonathan Haagensen, Matheus Nachtergaele, Jefechander Suplino, Alice Braga.**Idioma:** V.O. en portugués con subtítulos en castellano.**Duración:** 130 min.

Basada en hechos reales, describe el mundo del crimen organizado en *Cidade de Deus*, un suburbio de Río de Janeiro, desde finales de los sesenta hasta principios de los ochenta, época durante la cual el tráfico de drogas y la violencia impusieron su ley en las favelas.

A finales de los sesenta, Buscapé, un niño de 11 años tímido y sensible, observa a los niños duros de su barrio, sus robos, sus peleas, sus enfrentamientos diarios con la policía. Pero él sabe muy bien lo que quiere ser si consigue sobrevivir: fotógrafo. Dadinho, un niño de su edad que se traslada al barrio, sueña con ser el criminal más peligroso de Río de Janeiro y empieza su aprendizaje haciendo recados para los delincuentes locales. Admira a Cabeleira y su pandilla, que se dedican a atracar los camiones del gas. Un día Cabeleira le da a Dadinho la oportunidad de cometer su primer asesinato.

Excepcional e innovadora película brasileña en la que el talento visual está al servicio de una narración densa pero transparente. Magistral en casi todos los sentidos, es especialmente admirable el ritmo y el desarrollo de la historia, el soberbio montaje, la utilización de la música y la capacidad para mostrarnos la belleza en medio de lo terrible.

Fue candidata a 4 Oscar, y premiada como mejor filme extranjero en varios certámenes (Círculo críticos de Nueva York, Festival de Toronto, Asociación Críticos de Chicago, etc.)

20:00 h.

**Mary & Max**  
(Australia, 2009)**Dirección y guion:** Adam Elliot.**Fotografía:** Gerald Thomson (C).**Música:** Dale Cornelius.**Película de Animación con las voces de:** Toni Collette (Mary), Philip Seymour Hoffman (Max), Eric Bana (Narrador).**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 92 min.

*Mary & Max* narra la larga amistad por correspondencia entre un cuarentón judío y obeso de Nueva York, y una niña australiana de ocho años que vive en los suburbios de Melbourne.

Multipremiado filme de animación, del director que obtuviera un Oscar por su corto *Harvie Krumpet* (2003), en el cual ya mostraba su característica forma de tratar los muñecos animados. *Mary & Max*, filme inédito en España, es su primer largometraje y muestra su dominio de la técnica tanto narrativa como emocional. Es precisamente esta última la que aparece en primer plano para atraparnos en esta historietta aparentemente banal, pero que esconde una interesante serie de planteamientos vitales, mostrados con humor y con amor. A pesar de su escasa distribución, es considerada para muchos como una obra maestra del género de la animación (apartado “plastilina” o “stop motion”), sin duda imprescindible para los aficionados a este modo de contar historias, pero también para los cinéfilos en general. Por eso la rescatamos para representar al cine imprescindible de los últimos años.

20:00 h.

**El Gran Hotel Budapest***(The Grand Budapest Hotel)*  
(EEUU-Alemania-GB, 2014)**Dirección y guion:** Wes Anderson.**Fotografía:** Robert D. Yeoman (C- B/N).**Música:** Alexandre Desplat.**Intérpretes:** Ralph Fiennes, F. Murray Abraham, Mathieu Amalric, Adrien Brody, Willem Dafoe, Jeff Goldblum, Harvey Keitel, Jude Law, Bill Murray, Edward Norton, Saoirse Ronan, Tilda Swinton, Léa Seydoux.**Idioma:** V.O. en inglés y francés con subtítulos en castellano.**Duración:** 100 min.

*El Gran Hotel Budapest* narra la historia de un legendario recepcionista de un famoso hotel europeo en el periodo de entreguerras, y de su amistad con un joven empleado que llega a ser su protegido de confianza. El argumento incluye el robo y la recuperación de un cuadro renacentista de inestimable valor, la lucha por una enorme fortuna familiar, y las lentas —y luego repentinas— agitaciones que transformaron la totalidad de Europa durante la primera mitad del siglo XX.

La originalidad con la que Wes Anderson nos había deleitado en anteriores filmes tan dispares como *Life Aquatic* (2004), *Fantástico Sr. Fox* (2009) o *Moonrise Kingdom* (2012), alcanza aquí su plenitud, planteando una narrativa apoyada esencialmente en el cuidadísimo aspecto visual. Cada detalle del maquillaje, atrezzo, escenario, onomatopeyas sonoras o del propio relato, ofrece una vuelta de tuerca narrativa con el fin de alejarse de las convenciones de cualquier género. Entre la comedia y el drama, Anderson nos zarandea por los imposibles escenarios que recorre la pareja protagonista en una historia de opereta plagada de personajes rocambolescos.

Con este título clausuramos el ciclo cine imprescindible de la temporada 2014-15 de la Fílmoteca.

## SESIÓN ESPECIAL

El pasado mes de diciembre se proyectó en nuestra sala el estreno del documental *Verd, Dolç, Jazz*, realizado en la escuela del Martinet. La extraordinaria demanda que hubo para la asistencia al visionado, y posterior comentario de los educadores del centro, desbordó las posibilidades de aforo de la sala, reaccionando inmediatamente con la preparación de una nueva sesión para poder mostrar este filme en nuestra sala. Tras acordar con los responsables de filme una nueva fecha que les permitiera volver a Pamplona, se determinó la reposición del filme el jueves 5 de marzo, en sesión doble (a las 18:00 horas y a las 20:30 horas), en las cuales volverán a estar presentes los responsables del centro educacional, quienes presentarán la película y tendrán ocasión de dialogar con los espectadores.

Con este documental nos acercamos al universo de la pedagogía infantil, a través de la propuesta que nos hace la Associació d'Amics del Martinet, para ver, descubrir y sentir el aprendizaje en esta Escuela, vinculado a la alegría y el bienestar, y donde los niños son los verdaderos protagonistas.

En caso de que la sala complete nuevamente su aforo, se repetirá la doble sesión en el mes de mayo (aún sin determinar la fecha) en la que se podrá además asistir a una de ellas en la versión con subtítulos en euskera que se está preparando.

OSTEGUNA **05** JUEVES

SESIÓN ESPECIAL

18:00 / 20:30 h.

**Verd, Dolç, Jazz**  
Tres mirades envers El Martinet  
(España, 2014)

**Dirección:** Marc Bonàs y Alfredo Hoyuelos.  
**Producción:** Associació d'Amics del Martinet  
**Guión:** Marc Bonàs, Meritxell Bonàs, Alfredo Hoyuelos.

**Idioma:** V. O. en catalán con subtítulos en castellano.  
**Duración:** 70 min.



*Verd, Dolç, Jazz. Tres mirades envers El Martinet* (Verde, Dulce, Jazz. Tres miradas hacia El Martinet) intenta explicar cómo es y cómo funciona *El Martinet*, una escuela pública situada en Ripollet (Barcelona) con una trayectoria de diez años. A través de distintas miradas, el documental nos hace ver, descubrir y sentir el aprendizaje vinculado a la alegría y el bienestar, y donde los niños y niñas son los verdaderos protagonistas. Nos invita a conocer en profundidad su cultura de infancia y el mundo que la envuelve desde la mirada de aquellos que forman parte de esta experiencia.

Quizá es una concepción del aprendizaje que nos sorprende, incluso diferente de cómo nosotros hemos aprendido, así mismo nos permite entrar en una reflexión de cómo sentimos que queremos acompañar la infancia.

Sesión doble programada en la FilMOTECA tras el extraordinario éxito de la programación que se hizo el pasado mes de diciembre, cuando muchas personas interesadas no pudieron acceder por falta de aforo. **Los profesionales de *El Martinet*, estarán de nuevo para participar en la presentación y coloquio en ambas sesiones.**

## CINE GRIEGO

Continuando con la idea de mostrar cinematografías del mundo de diversos países, la Filmoteca dedica en marzo un pequeño ciclo de cuatro sesiones al cine griego. A pesar de la actualidad del país heleno, esta programación se gestó hace ya varios meses, pero la casualidad hace que miremos ahora esta programación con otros ojos. No obstante, la selección de películas ha estado motivada por la idea de recoger una muestra heterogénea, que mezcle lo clásico con lo más iconoclasta, lo célebre y popular, con lo más austero, íntimo y rompedor. Un filme como *Zorba el griego* (que si no estuviera en este ciclo muchos echarían de menos, pero que programamos aprovechando también el centenario del nacimiento de Anthony Quinn) nada tiene que ver con la narrativa y el argumento de *Canino*, ejemplo del cine griego que ha dejado recientemente su huella en pantallas y festivales del todo el mundo.

Así pues, y conscientes de que con cuatro filmes no se obtiene una panorámica completa de la cinematografía de un país, si al menos nos acercaremos al conocimiento más cercano de este lugar del Mediterráneo que tan fundamental ha sido en la historia universal y que todavía conserva la facultad de convertirse en el centro de atención de devenir del futuro de Europa.

En el aspecto más puramente artístico, tendremos la ocasión de admirar a la gran dama del cine heleno, Melina Mercouri en una de sus más memorables interpretaciones (*Nunca en domingo*), recordar el célebre sirtaki de Zorba, reconocer al maestro del cine griego contemporáneo Theo Angelopoulos, y sorprendernos con el intenso morbo del cineasta griego más vigente e inquietante, Yorgos Lanthimos.

Para este ciclo hemos contado con la colaboración de la Asociación Socio Cultural Filohelena Periplo, cuya finalidad es la difusión de la cultura griega.

20:00 h.

**Nunca en domingo***(Never on Sunday / Pote tin Kyriaki)*  
(Grecia, EE.UU., 1960)**Dirección y guion:** Jules Dassin.**Fotografía:** Jacques Natteau (ByN).**Música:** Manos Hatzidakis.**Intérpretes:** Melina Mercouri, Jules Dassin, Giorgos Foundas, Titos Vandis, Mitsos Ligizos, Despo Diamantidou, Dimos Starenios, Dimitris Papamichael.**Idioma:** V.O. en inglés y griego con subtítulos en castellano.**Duración:** 91 min.

En el puerto de El Pireo, en Atenas, vive Ilya (Melina Mercouri), una independiente y popular prostituta, de espíritu libre y generoso, tanto así que suele invitar a sus clientes a su casa los domingos, solo para agasajarlos con comida, bebida y música, gratis. Entre tanto, un joven intelectual estadounidense, Homer Thrace (Jules Dassin) llega al puerto de visita, buscando las causas de la decadencia de la Grecia de Platón y Aristóteles. Cuando conoce a Ilya, y su forma de vida, saca por conclusión de que ella es el símbolo viviente de las causas de la decadencia, y se propone iniciar una campaña para “salvarla” mediante su educación, lo que le permitiría abandonar la prostitución y encontrar una vida mejor.

Resulta curioso comprobar la enorme química entre la pareja protagonista, Jules Dassin (que había recalado en Grecia tras su fuga de la caza de brujas estadounidense) y Melina Mercouri (actriz, cantante y política, que llegó a ser Ministra de Cultura en Grecia), pues ambos contraerían matrimonio seis años después de la realización de esta película y permanecerían juntos hasta el día en el que ella murió de cáncer a mediados de los 90, trabajando juntos en nueve películas, siendo *Nunca en domingo* una de las que más fama alcanzó. La actriz griega obtuvo premios por su interpretación (en el Festival de Cannes por ejemplo) y como intérprete de la canción *Los niños de El Pireo*, por la cual obtuvo un Oscar.

20:00 h.

## Zorba el griego

(Alexis Zorbas/Zorba the Greek)  
[Grecia, EE.UU., 1964]

**Dirección:** Michael Cacoyannis.

**Guión:** Michael Cacoyannis (según la novela de Nikos Kazantzakis).

**Fotografía:** Walter Lassally (ByN).

**Música:** Mikis Theodorakis.

**Intérpretes:** Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Papas, Lila Kedrova, Sotiris Moustakas, Anna Kyriakou, Eleni Anousaki, Yorgo Voyagis.

**Idioma:** V.O. en griego e inglés con subtítulos en castellano.

**Duración:** 142 min.



Con la llegada del estudiante Basil (Alan Bates) a una isla griega para explotar una mina alquilada, junto con su capataz Zorba (Anthony Quinn) al que hace muy poco ha conocido y que es hombre maduro con larga experiencia vital, se ven enfrentados dos caracteres. El mísero entorno del pueblo está formado por mujeres sometidas a vejatorias condiciones, hombres duros ávidos de sexo y viejas mujeres chismosas. Zorba, un hombre sencillo que asume la vida con alegría y sin complicaciones, anima a su jefe a realizarse, correspondiendo a la hermosa viuda del pueblo, deseada por los hombres, odiada y envidiada por las mujeres, amada por el joven hijo del notable del pueblo al que ignora.

Si alguna película puede representar al cine griego de todos los tiempos, en el plano internacional probablemente sea esta. La visita de un extranjero a la profunda Grecia, sirve para mostrar al pueblo griego más aferrado a sus costumbres, a sus tradiciones, nobles, pero también crueles. Como contrapunto, el personaje de Zorba muestra el aspecto más humano, alegre y despreocupado de la raza latina/mediterránea, que en el fondo es el resultado de cruce de culturas y gentes. El sirtaki que bailan abrazados Basil y Zorba simboliza es necesaria comunión entre civilizaciones, metáfora que está más en vigor que nunca.

Entre otros reconocimientos, el filme obtuvo un Oscar para Lila Kedrova, para la fotografía de Walter Lassally y a la dirección artística.

20:00 h.

**Paisaje en la niebla***(Topio Stin omichli)*

(Grecia, Francia, Italia, 1988)

**Dirección:** Theodoros Angelopoulos.**Guion:** Theo Angelopoulos, Tonino Guerra, Thanassis Valtinos.**Fotografía:** Giorgos Arvanitis (C).**Música:** Eleni Karaindrou.**Intérpretes:** Michalis Zeke, Tania Paialiologou, Stratos Tzortzoglou, Eva Kotamanidou, Alikí Georgouli, Vasilis Kolovos.**Idioma:** V.O. en griego con subtítulos en castellano.**Duración:** 125 min.

La niebla, como los árboles del bosque, oculta siempre el paisaje que hay más allá. Los protagonistas de esta historia son dos hermanos pequeños que emprende una búsqueda incierta, casi a ciegas, en ruta hacia Alemania, sin saber dónde está siquiera ese lugar y sin tener una dirección en la que poder encontrar a ese padre en sitio desconocido. Pero como suele suceder en el cine, lo más importante es el viaje, no el destino, y ese duro periplo va a enseñar a los niños cómo es a vida fuera del hogar, con sus gentes buenas y los viles y despiadados.

Angelopoulos, poeta cinematográfico, narra sobre todo con la imagen, y escenas como la de la niña en el camión (por no dar más pistas) son paradigma de la simpleza de recursos para mostrar el horror. El cineasta griego no valora, se dedica a mostrar y ahí participa el espectador, quien aporta su código moral para valorar las acciones.

Este filme fue considerado el mejor del cine europeo de 1988 y obtuvo el león de plata al mejor director en el festival de Venecia.

20:00 h.

## Canino

(Kynodontas)  
(Grecia, 2009)

**Dirección:** Yorgos Lanthimos.

**Guión:** Efthymis Filippou, Yorgos Lanthimos.

**Fotografía:** Thimios Bakatakis (C).

**Intérpretes:** Christos Stergioglou, Michele Valley, Angeliki Papoulia, Hristos Passalis, Mary Tsoni, Anna Kalaitzidou.

**Idioma:** V.O. en griego con subtítulos en castellano.

**Duración:** 94 min.



Un matrimonio y sus tres hijos jóvenes adultos, un hijo y dos hijas, viven en un complejo grande con un jardín y una piscina. La propiedad está rodeada por una alta valla, evitando que los niños nunca estén ni vean hacia el otro lado de ella; sus padres los han mantenido desconectados del mundo exterior, incluso de la existencia de objetos cotidianos como el teléfono. Se les enseña diferentes significados para dichos objetos; por ejemplo, se les dice que un "zombie" es "una pequeña flor amarilla" y que "el mar" es un sillón. Aunque a los niños se les dice que tienen un hermano justo al otro lado de la valla, éste nunca aparece. Los padres prometen que cada niño estará listo para salir fuera del complejo una vez que hayan perdido un colmillo (el canino). El único no miembro de la familia que entra en la casa es Christina, una joven que trabaja como guardia de seguridad en la fábrica del padre.

La originalidad temática así como la puesta en escena de este filme fueron recompensadas por varios festivales y la crítica en su mayor parte. No obstante, la polémica acompaña a esta cinta, que tiene cierta dosis de provocación y de agitación moral. La inclusión en este ciclo sirve para mostrar otras maneras de enfrentarse al universo narrativo del cine en Grecia, con el ejemplo de este cineasta iconoclasta. Obtuvo entre otros varios premios de la Academia del cine griego (mejor película, director y guion incluidos), el reconocimiento de Cannes (Una cierta mirada y el Premio de la Juventud).

## FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra. En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acogerá en esta sección dichos documentos.

En el mes de marzo dedicamos una sesión para la exhibición de un filme que incluimos en esta sección por haberse gestado en Navarra, aunque su temática nos sea totalmente ajena.

No obstante, la curiosidad de su propuesta nos parece interesante y probablemente las filmotecas sean unos de los pocos espacios en los que pueda acogerse un documental de estas características. El protagonista de la historia es José de Ribas, un español que coqueteó con los altos estamentos zaristas de la Rusia del s. XVIII (llegó a ser Almirante de su Armada) y que pasará a la historia, entre otras cosas, por ser el fundador de Odesa, ciudad ucraniana del Mar Negro, reconocida mundialmente en el ámbito cinematográfico por ser el escenario del celebre filme *El acorazado Potemkin* (S. M. Einsestein, 1925), el cual hemos visionado recientemente en nuestra sala con un excepcional acompañamiento musical. En este caso, el documental se pasea por las calles de Odesa en busca de los vestigios de su fundador. El filme ha sido realizado por varios expertos relacionados con la Universidad de Navarra, y la producción fue financiada por la embajada de España en Ucrania. Al igual que en el caso del cine griego, la actualidad del país en que ubica su acción este filme, es aprovechada para su programación en la Filmoteca.

20:00 h.

**José de Ribas. El Odiseo español**  
(España, 2013)**Dirección, producción y guion:** Jorge Latorre.**Montaje:** María Iserte, Juan Camilo García.**Ayudantes de montaje:** Jokin Otazu, Andrés Juárez, Álvaro Ruiz de Velasco.**Colaboración técnica:** Iñaki Elizalde.**Distribución y Marketing:** Miguel Suárez, Cyntia Rico.**Idioma:** V.O. en castellano, ucraniano y ruso (con subtítulos en castellano).**Duración:** 42 min.

José de Ribas Plunkett (1749-1800) fue un personaje de epopeya que, pese a su origen extranjero (nació en Nápoles, de padre barcelonés y madre irlandesa), ocupó cargos de relevancia en el gobierno del Imperio ruso durante los últimos años de Catalina la Grande y su hijo el zar Pablo I. Como militar de profesión, participó en decisivas batallas, y es considerado el fundador de la ciudad de Odesa. En este documental, el equipo de filmación, comandado por el exprofesor de la Universidad de Navarra Jorge Latorre, indaga en la propia ciudad báltica sobre la huella y el recuerdo que dejó Ribas en sus habitantes actuales.

Esta producción cuenta con apoyo de la Embajada española en Ucrania y ha sido realizada en su mayor parte por equipo técnico relacionado con la Universidad de Navarra.

## FOCO PUNTO DE VISTA

El pasado mes de febrero una pequeña isla llamada *Punto de Vista* emergió de nuevo en Pamplona. Recuperando el pulso de la anualidad, el festival de cine de no ficción presentó en Baluarte su sección oficial, rebautizada como *La Región Central*, compuesta por diecisiete películas procedentes de catorce países distintos.

Dentro del **Foco Punto de Vista**, Filmoteca de Navarra acogerá los títulos premiados del festival durante los meses de marzo, abril y mayo. Este recorrido por el palmarés comienza con *Our Terrible Country*, documental que el Jurado de la Juventud decidió premiar por “la implicación personal de su codirector, Ziad Homsí, por ser una muestra de cine como arma, por seguir haciendo cine y pensar en cine a pesar de las circunstancias, porque el director es un joven que podría formar parte de este jurado”.

Los títulos que seguirán corresponden al Gran Premio Punto de Vista (*Echo Chamber*, de Guillermo Moncayo), Premio Jean Vigo a la Mejor Dirección (*Huellas*, de Diego Gutiérrez y Danniell Danniell), Premio al Mejor Cortometraje (*The Blazing World*, de Jessica Bardsley) y el Premio Rencontres Cinématographiques de Cerbère-Portbou (*Before We Go*, de Jorge León).

OSTEGUNA **26** JUEVES

FOCO PUNTO DE VISTA

20:00 h.

## Our Terrible Country

(Siria, Líbano, 2014)

**Dirección:** Mohammad Ali Atassi, Ziad Homsí.

**Guión:** Mohammad Ali Atassi.

**Fotografía:** Ziad Homsí, Saeed Albatal (C).

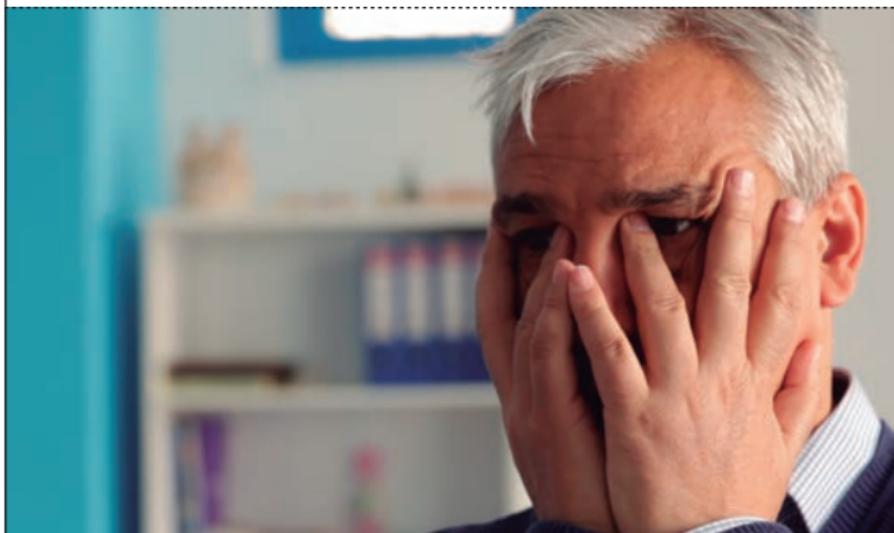
**Montaje:** Marwan Ziadeh.

**Producción:** Bidayyat for Audiovisual Arts.

**Diseño de sonido:** Nadim Mishlawe.

**Idioma:** VO con subtítulos en castellano.

**Duración:** 85 min.



Atrapados entre el terrorismo del Estado oficial y el del Estado Islámico, un intelectual y un joven fotógrafo sirios intentan escapar de un país que se deshace. Al primero, Yassin Haj Saleh, le quitaron hace décadas su pasaporte y la posibilidad de salir legalmente del país; el segundo, Ziad Homsí, acaba de cambiar el rifle con el que luchaba contra Assad por una cámara. Para él, Yassin es una imagen de otra Siria posible, por la que quiere jugarse la vida, le cueste lo que le cueste. 32 años separan al intelectual del joven rebelde, y la huida de los demonios de su país les une.

LUNES ASTELEHENA

MARTES ASTEARTEA

MIÉRCOLES ASTEAZKENA

JUEVES OSTEGUNA

VIERNES OSTIRALA

SÁBADO LARUNBATA

DOMINGO IGANDEA

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 / 30

24 / 31

25

26

27

28

29

Cine imprescindible

**Qiu Ju, una mujer china**  
(*Qiu Ju da guan si*)  
Pág. 04

Sesión especial

**Verd, Dolç, Jazz**  
Pág. 09

Cine griego

**Nunca en domingo**  
(*Never on Sunday / Pote tin Kyriaki*)  
Pág. 11

Cine imprescindible

**Ciudad de Dios**  
(*Cidade de Deus*)  
Pág. 05

Cine imprescindible

**Mary & Max**  
Pág. 06

Filmoteca navarra

**José de Ribas: el Odiseo español**  
Pág. 16

Cine griego

**Zorba el griego**  
(*Alexis Zorbas/Zorba the Greek*)  
Pág. 12

Cine imprescindible

**El Gran Hotel Budapest**  
(*The Grand Budapest Hotel*)  
Pág. 07

Foco Punto de Vista

**Our Terrible Country**  
Pág. 18

Cine griego

**Canino**  
(*Kynodontas*)  
Pág. 14



**FILMOTECA DE NAVARRA**  
**Edificio Biblioteca y Filmoteca de Navarra**  
**Paseo Antonio Pérez Goyena, 3. 31008 Pamplona.**  
**Tel: 848 424 759.**

**INFORMACIÓN ÚTIL**

**Precios**

- Filmoteca Navarra (día 12 de marzo): 1€.
- Resto sesiones:  
3€ / SESIÓN. ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

**Venta de entradas**

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com) (hasta media hora antes de la sesión).
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web: [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com).

Dep. Legal: NA 2848/2011  
Diseño: [www.collazos.com](http://www.collazos.com)

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.



**NAFARROAKO FILMOTEKA**  
**Nafarroako Biblioteka eta Filmoteka eraikina**  
**Antonio Pérez Goyena pasealekua, 3. 31008 Iruña.**  
**Tel: 848 424 759.**

**INFORMAZIO BALIAGARRIA**

**Prezioak**

- Filmoteka Nabarra (Martxoaren 12): 1€.
- Beste saio:  
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara alde aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

**Sarrerren salmenta**

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com) webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

Bizikidetzeta eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira: [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

Lege Gordailua: NA 2848/2011  
Diseinua: [www.collazos.com](http://www.collazos.com)

Filmek Jatorrizko Bertsioan proiektatzen dira. Nafarroako Fimotecak EOIP delakoarekin hitzarmen bat du ikasleak emanaldietan sar daitezen erraztu asmoz.





Más información: [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)  
Informazio gehiago: [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

